

阮仪三作品集

护城踪录



同济大学出版社

图书在版编目 (C I P) 数据

护城踪录: 阮仪三作品集 / 阮仪三著 — 上海:

同济大学出版社, 2001.3

ISBN 7-5608-2233-9

I. 护... II. 阮... III. 名胜古迹区—城市规划—中国—文集
IV. TU984.18-53

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2000) 第 79128 号

护城踪录——阮仪三作品集

责任编辑: 沈恬 责任校对: 张颖 装帧设计: 周俭

出 版	同济大学出版社
发 行	(上海四平路 1239 号 邮编:200092 电话:021-65985622)
经 销	全国各地新华书店
印 刷	上海界龙印刷装订厂印刷
开 本	889mm × 1194mm 1/16
印 张	15
字 数	480000
版 次	2001 年 3 月第 1 版 2001 年 3 月第 1 次印刷
书 号	ISBN 7-5608-2233-9/TU·384
定 价	168.00 元

序 言

阮仪三教授长期致力于历史文化名城的保护与规划设计，已经富有成果，出版了多部有关历史文化名城保护方面的专著。这次出版的作品集，汇集了他的主要理论观点和规划设计实例，无论从深度和广度上，都与以前一些主题作品不同，可以说是集成之力作。正因为如此，看起来更加适合于当前工作的需要。

当前，历史文化名城保护工作受到迅速城市化的冲击，同时也受到多方面的重视，保护工作已经形成一条从政府到城市居民的阵线。虽然仍经常遭遇到破坏，但也经常有所抵制、有所挽救，可以说所有规划同行们都为此付出了不懈的努力。不管矛盾如何发展，进一步提高认识，做好合理的规划和提供科学的措施是解决问题的关键，这也是学术研究责无旁贷的使命。

保护城市历史文化的重要性已得到全世界公认，并体现在众多的文件和实际的工作中。此外，有两个方面值得我们注意思考：

一、要从城市工作的整体上看待历史文化保护工作。一个没有自己历史特色的城市，将被人们看作是一个没有文化的城市，也不可能是一个真正现代化的城市。保护历史文化名城的问题，已远远不止于保住一些文物或历史地段的风貌，也远远不止国家规定的若干个历史文化名城，它是所有城市都不可避免的，实际上超越了文化本身，是一个涉及城市社会、

经济等带有整体性、全局性的问题。

二、要从社会发展的全局来看待历史文化保护工作。只有处理好城市历史文化的可持续发展,才能取得良好的社会效益。许多发达国家,如英国,在城市发展中很少再用旧城改造(reconstruction)、改建更新(renovation)等概念,而采用整修(refurbishment)和激活(regeneration)等概念,实际效果是一举多得,综合多利。

在我国今后一个时期,城市化还要迅速发展,对名城保护工作可以说是一个关键的历史时刻,做好了可以保持城市健康持续地发展,否则也可能文化、经济和社会三方面失利。我们必须从全局工作着眼,跟上时代和世界潮流,大大加强城市历史文化保护工作,无愧于一个历史古国向后人和世人的交代。从这一角度看,本书的重要性是不言而喻的。



2001年2月11日

前言

我国有悠久的历史，辽阔的地域，众多的民族，在广阔的华夏大地，至今还保存着许多文物古迹和稀世珍宝，这些早已为人们所认识，并得到了较好的保护。同时，我国所拥有的许多历史古城和历史古镇，是我国悠久历史和文化的结晶，它全面深刻地反映了华夏祖国历史的辉煌与多样，并能全方位地展现社会、经济、科学技术和文化艺术方面的发展历程和历史遗存。但是由于人们认识上的片面性，致使一些珍贵的遗产在历代战争的摧残和自然的消蚀中逐渐衰落。特别是我国80年代以来开始的大规模经济建设，百废俱兴，人民生活得到了改善，旧城换了新颜，在不经意中，许多古城古镇受到了不同程度的毁坏，有的甚至完全改变了原来的风貌。

保护古城的开创

1980年我在平遥古城濒临拆毁的前夕制定了“完整保护古城，开辟新城区，新旧分开，合理发展”的规划方案，在规划中提出了划定保护地段、确定保护单位的具体做法，在当时确实起到了“刀下留城”的重要作用。这也是在我国第一次提出的“古城保护规划”这个课题，并开创了这一研究领域。1988年平遥古城以其保存完整的历史格局和风貌而被联合国教科文组织列为“世界历史文化遗产”。

历史文化名城保护规划的研究

1986年起，我做了苏州和绍兴古城的保护规划，此时我国已公布了第一批国家级的历史文化名城，但是如何做名城的保护规划？应该做哪些内容？做的方法又是怎样？这是一个新的课题，这在以前没有遇到过，而外国的历史古城的保护虽然已有较成熟的经验，但由于国情不同（如欧洲、日本都没有“历史文化名城”这一提法），一时无从借鉴。

对于历史文化名城要保护的首先是她的历史传统风貌，然而，风貌应包括哪些方面？形成风貌的历史文化内涵是什么？应采取什么样的手段才能达到保护的目地？这一系列问题均需要在实践中不断地进行探讨和加以解决。

在实践中我着重研究了表现历史名城风貌特色的几个方面，如划定保护范围的依据，提出影响观赏视线、文物古迹环境（噪声、安全等因素）的科

学依据，视觉走廊的确定、建筑高度的控制，等等，使历史文化名城保护规划能落到实处。

一座城市是由一大群建筑物及其环境构成的，个别单幢建筑的美与不美，对整个城市面貌的影响不大，而一群建筑或者许多建筑组合在一起，就形成了城市的风貌。在不同的时代，由于其科技水平、建筑材料以及人们的习俗、风情等因素而呈现出特定的风貌特色。在当前，对于保护历史传统风貌来说，其最大的威胁是来自新的建设，一方面是这些新建筑与传统建筑的风貌迥然不同，另一方面新的建设为了取得一定的经济效益，要追求较高的建筑面积和土地利用，于是大片多层建筑或一些高层建筑出现在历史城市中，破坏了传统风貌。如何控制好旧城区新建地段的建筑高度，应该说是保护历史名城整体风貌的关键。例如，苏州古城内最高限制是24米，这是根据古城内拥有的三处古塔的高度来决定的，而对一些园林和重要景点的视线要求，又作出视线的分析，这就是中国造园手法中的借景要求，我们运用了科学的方法去分析它，这些方法已经被许多城市的规划所采用。

苏州古城保护规划是全面保护古城风貌，而古城范围较大，各个街区情况又有不同，我和苏州规划局的同仁们一起反复推敲，按苏州原有的双棋盘街河布局，划分成54个街坊。然后对这54个街坊逐块进行分析，提出了每个街坊为保护风貌而必须控制的因素和指标，包括建筑层数、建筑限高、容积率、绿地率、建筑密度、居住人口、主要保护对象等。这项工作是在1986年进行的，当时国家建设部提倡的控制性详细规划尚未出台，这54个街坊的划定和指标的确定，对苏州古城的更新整治提供了重要的依据，直至今日仍继续发挥着重要的作用。安阳名城保护规划、福州的朱紫坊历史街区规划、潮州古城规划等也都沿用这个方法，取得了很好的效果。

名城特色要素的分析

历史文化名城除了必须认真地保护她的历史遗存，保留物质实体外，另一方面更要注意保护这些名城的特色。名城的特色主要是指哪些方面？如何去认识它？又如何去研究分析？过去虽然有不少的论述，但往往是泛泛而谈，总抓不住要领。我曾经在多届历史文化名城干部培训班中，要求来自各

个名城的同志用简短的语言说一说自己所在名城的特点,结果他们讲出的内容都惊人的相似:我的名城有多少多少年的历史,有多少座庙,有多少个名人,等等,听来各个名城都一样,有什么特色谁也说不清楚,丝毫引不起人们的兴趣。这就说明了如何去认识、分析研究城市的特点,是多么的紧迫和重要。由这种情况造成的后果是在1985年以后,许多名城都去修什么宋代、明代、清代“一条街”,搞什么“宋园”、“唐苑”,一窝风地到处恢复重建古寺、古庙,甚至于拆了真古董而大造假古董,保护名城变成了盖几座古庙、修几条古街的误解。

我认真调查研究了绍兴、常熟、上海、福州、潮州等名城的特色,提出了历史文化名城特色分析,梳理了这些名城浓厚的历史文化和物质实体的遗存,并把这些实体和历史渊源、文化内涵的虚体相联系,从而整理出线条清晰、虚实结合,可以捉摸的历史文化名城的特征要素,这就是名城特色的含义、名城特色的要素和名城特色的结构;分析的层次则是通过调查研究分析不同人群对名城的感知而获得的。我在做福州名城保护规划时带领了多名研究生作了周详的调查,用问卷、探访、座谈和查阅的方式获得了大量的资料,最后梳理成三张大的表格,拿到福州市政协和青年联合会,请老先生和青年人两种不同对象来讨论、补充我们的分析成果,得到了他们热忱的支持,许多老先生废寝忘食地为这份分析表格纠错补遗,青年人和我们展开热烈的讨论,他们觉得从来没有这样清晰、全面和深入地来认识自己出生和生活的城市,都一致赞赏我们的工作,《福州晚报》还作了专门的报导。有了福州的经验,在之后做的上海名城保护规划中,针对上海这个近百年中崛起的近代新兴城市,分析提出了上海历史名城的城市发展特点、名城的特性、名城的特征,从而确定了上海名城要保护的对象和内容。尔后继续在临海、潮州等名城保护规划中形成了较成熟的方法和思路。

看来,历史文化名城特征要素的分析是一个好方法,是一项规划设计的手法,其重要意义是在于我们把“城市”这个物质实体所呈现的形象、面貌的表象后面所蕴藏的历史文化内涵以及精神层面的东西发掘出来。把精神与物质结合起来,从而探寻到事物的内部,这种研究和探索在专业领域中是一种新的尝试,而取得的效果是明显的。我期望我们从事城市规划和建设的专

业人员都能认真地研究我们自己城市的特点和特色，并且能深刻地认识它，从而在建设我们自己的城市时，能继承和发扬城市的传统特色，而不再把许多城市变得完全相同的模样。

水乡古镇的保护与实践

80年代初江南地区乡镇企业大发展，众多的乡镇在几年内就改换了面貌。但是，许多乡镇只顾发展生产，不顾环境的保护，更不管城镇的风貌特色，在沿交通线一带迅速地形成了一个建筑简陋、布局不尽合理的新市镇。江南水乡地区由于其历史上的经济繁荣和文化发达，留下许多风光优美、建筑精良的古镇，而这些古镇却在这个农村经济大发展的浪潮中迅速地消亡了。

我及时找到了在当时属于远离交通干线、尚未得到发展的一些乡镇，陆续地针对这些乡镇的具体情况做出了乡镇的总体规划和古镇保护规划，并经过相当艰苦的上下沟通，苦口婆心的说服教育，真心实意的切实帮助，使这些乡镇没有走那些拆掉古镇建新镇的路子，而将古镇完整地保护了下来。这些古镇是江苏省苏州市昆山的周庄镇、吴县的角直镇、吴江的同里镇、浙江省湖州的南浔镇、嘉善的西塘镇和桐乡的乌镇。

江南水乡古镇保护规划的主要做法是完整地保护古镇传统的格局和风貌，开辟新区，使新兴的工业区与古镇区有所隔离，特别注意它的环境保护，不使其污染水乡的环境。对古镇区的定位是居住和旅游，充分利用古镇的历史人文遗存，发掘旅游资源，如周庄镇的规划中就明确提出了规划的纲领：“保护古镇，开辟新区，发展旅游，振兴经济”。

周庄等古镇按这些规划逐步地发展了旅游事业，而成为一个个重要的旅游热点和著名的风景游览地，镇上的居民生活也得到了根本的改善。规划的初期，对于古镇就是严格地划定保护范围，分别情况，分级保护，并首次提出了保护价值的评价，制定了一定的量值，分析它们的价值大小。然后，根据不同的保护价值划定保护等级，保护等级分为三级——绝对保护区、重点保护区和一般保护区，逐块地划定保护范围，制定各级的保护措施。对于一些重点需要整治的地段，按照详细规划的方法做出1/1000或1/500的规划设计图。制定了规划，但能否按规划实施，关键在于领导，人们提高认识有

一个过程，而在认识提高之前，就要借助于上级领导组织的力量和法制所起的作用。首先，我对每个古镇的规划，都争取上级领导部门的认可，并取得有关明智领导的有力支持，从而使乡镇发展建设能按规划实施，使这些规划真正成为乡镇发展建设中的蓝图，并使它具有一定的权威性。其次，规划的实施需要较长的时间，而且常常随着形势的发展和客观条件的变化，而需要作必要的调整，这就要求规划者务必心系古镇，坚持服务，方能取得成效。我和这些古镇的领导人通过十多年的交往都成为好朋友，而使这些古镇能按规划实施，取得了一定的成效，深感欣慰，个中甘苦不言自明。

到了90年代末期，这些古镇保护都已经有了显著的成效，它们所拥有的古朴的风貌、优美的环境得到国内外人士的赞赏，因而就有了申报为“世界遗产”的倡议，新一轮的古镇保护规划就是在这个前提下进行的，这就要和国际接轨，按照世界遗产保护的要求进行，要能经得起世界遗产委员会委派专家来实地检验。

我们认为，新一轮的规划必须坚持永续发展的原则，并处理好两方面的关系：一是保存与发展的关系，即对有价值的东西进行保存，而对一些落后的东西坚决进行更新（如引入现代的市政设施改变古镇基础设施落后的局面），这样才能保持古镇的生命力；二是旅游与生活的关系，周庄等古镇已经成为世界瞩目的旅游热点，但是旅游和居民生活需要不同的空间与设施，甚至产生矛盾冲突，两者必须兼顾才能相互促进，才能永续发展。

为了明确保护的意义和方法，我们提出了新的保护纲领：“保护古镇风貌，整治历史环境，提高旅游品质，改善居住环境”。在这个新纲领之中明确提出了我们的新观点：

1. 保护的观点——保护历史环境，注意整体风貌。包括各文物景点、古镇空间格局、古镇天际轮廓和古镇传统文化和传统经济发展的保护。

2. 整治的观点——理清历史脉络，重现历史氛围。其目的在于运用整治的手法，最大限度地保存历史的痕迹，同时仔细地修复已经破坏的部分，或者艺术地处理难以恢复的部分，使得古镇的整个传统氛围得到统一。

3. 文化的观点——挖掘文化内涵，提高旅游品质。古镇开辟了旅游事业，众多的游客一方面给古镇带来了经济效益，但另一方面也对古镇环境造成了

破坏。那就是旅游设施的充斥，无特色商品的泛滥，旅游高峰期的人满为患，游线安排的走马看花和“人人皆商”的低档店面，都侵蚀着古镇原本的古朴和纯真。因此，重新挖掘古镇的文化内涵，以文化为本，回归古镇的本色，是提高古镇旅游品质的唯一办法。

4.更新的观点——改善居民生活，完善设施配套。保护与更新不是对立的，在保存古镇诗情画意的同时，对于居民房屋结构的加固、居民卫生设施的改善，尤其是污水的处理都是必需的，同时，也有助于塑造古镇更卫生、更优美的环境，也使古镇能在保护中得到新生。

周庄、同里等古镇所取得的实效在全国引起了反响。我国地域辽阔，发展也不平衡，许多地方有保存完好的古镇，以后我们又做了浙江富阳龙门镇、广西桂林大墟镇、浙江楠溪江边的丽水街、苍坡、芙蓉等山村的保护规划，这些古镇、村镇历史悠久、环境优美，我们着意保护他们的自然环境和历史格局，还专门研究旧民居的更新问题，希望能找出这些历史村镇发展的路子，当然仅仅是一些探索而已。

历史街区的保护与整治

所谓“名城”就是一座具有历史文化特色的著名城市，而一座历史文化名城不仅要拥有优秀的历史文化遗存和重要的文物古迹，而且还要有能反映城市的特色和风貌的东西，什么东西才能反映城市的特色风貌？只能是名城内的历史街区。街区是连片的建筑群，是成片的而不是单幢的房屋，因而街区就能保存和反映这座城市发展过程的信息，能反映出城市的风貌和特色。但在1984年确定的第一批历史文化名城后的大规模建设中，许多名城只保护了单个的文物景点，而很少注意保护历史街区，特别在1990年以后的城市房地产运作过程中，许多有特色的历史街区被当作一般的旧城区来对待，对它们采取了简单的拆迁和改造方式，致使许多历史名城已难以找到足以代表名城的历史街区。特别在一些经济实力较强、旧城改造力度大的名城中，经过近十多年的建设，旧城一片新面貌，居住条件是改善了，但原有的历史陈迹却给抹掉了，从“名城”的标准来看，许多名城将不“名”了。

我从1985年以后就注意历史街区和历史地段的保护规划，开始仅认为

城市的旧城地段要注意保护连片的传统建筑群,以后认真研究了日本传统建筑群和许多历史町街的保护规划,得到很多的启发,结合中国的实情,先后做了苏州古城区37号街坊、安阳高阁寺地段、福州朱紫坊等地的保护性详细规划。在1996年建设部和历史文化名城学术委员会正式提出要进行历史街区规划时,我们就以周庄古镇街区和浙江临海古城的紫阳街为实例,进行了历史街区保护规划的全面研究,并以此来探求规划内容和方法,并找出它与一般详细规划所不同的要求,同时,研究了历史街区的定义和范围划定的考虑因素,这对今后制定“保护规划规范”提供了重要的依据。从这点出发,我们提出了保护和整治的确切概念——保护就是用技术的手段维护其原真的状态,整治是针对其已遭受到自然和人为的破坏而用恰当的方法使其达到与保护对象相协调的要求;并参照了国际上通行的保护做法,提出了整治的五个等级:保存、保护、保留、整治、更新(重建、新建);对于绝对保护区内沿街的主要建筑方面又分成五个构件:屋顶、墙面、门、窗、其他,并对它们一一地作出保护整治的判定。这样就使整个历史街区的保护规划落在比较扎实的基础上,它不是一种方案性的示意,而是经过认真调查研究分析后的决策,其科学性强,整治要求清晰明了,并能依此作出整治所需的资金和工程量的统计;在此基础上绘制街区主要立面整治后的景观示意图,制定相应的建筑高度和环境的控制,等等。这样的保护规划就具有较强的可操作性,能具体地指导保护和整治工作,这是在规划内容上的一个新的探索,是学习外国经验并结合中国实情的创新。同样的做法也运用在江南水乡古镇西塘和乌镇等老街巷的整治,这几个镇基本按这些规划去实施,取得了预期的效果。

我在周庄和乌镇与当地的领导一起研究,到附近的城镇收购了在拆迁古城区、古民居时留下来的旧石板、旧方砖、旧木柱木梁、旧门、旧窗、旧瓦、旧砖,以及较为完整的成套的花板、隔扇、围栏,等等,用来整修已经破损的历史街区的古民居,并要求工匠们在装修这些传统地段时,严格要求用原来的工艺材料和工具。不要油漆一新、粉刷雪白,而要与原来风貌取得相似、一致。我觉得以前提出的“整旧如旧”的说法不够完善,而要按照冯纪忠先生告诉我的要“整旧如故,以存其真”的格言去做,“如故”就是整治得像原先的样子,达到原真性的要求。这样,我们修好的周庄的张厅、叶楚伦故

居就完全是明代民居的样子，完全的原式原样，从外面到内部，都是真正的明代故物。乌镇的河沿小街也是用旧石板铺筑，我们拆掉了难看的水泥桥而换成了清代乾隆年间的石拱桥，檐廊上是桐油二度的木柱，屋顶铺的是泛了青色的旧瓦片，恢复了百年前茅盾先生小时候家乡的风情，惹得许多当地的老爷爷老奶奶赞不绝口。我相信这些原汁原味的历史街区将比那些矫揉造作的假古董或是抄袭洋货的游乐场会吸引更多的游客并具有生命力。我们做到了使这些历史遗存能够“延年益寿”，而不强求它们“返老还童”，还历史的真实面貌。同时，在古镇古街区我们着重做好基础设施的更新建设，在小巷窄街中安排经特别设计的各种管道，为住在老房旧屋的居民彻底改善居住环境，创造良好的居住条件。

历史环境的保护与传统特色的继承

历史文化名城、名镇是众多历史城镇的代表，凡是拥有历史环境的地段都需要持审慎的态度，不能使这些珍贵的历史文化遗存和它所蕴含的历史文化信息在我们手里丢失。在历史传统面前，我们只能是学习、继承而后才能有发展、有创新。在历史环境中，在历史建筑周围建设新的东西，我认为用协调、对话、延续的规划设计手法，才是尊重历史文化的态度。欧洲的规划师、建筑师是我们的榜样，在那里许多历史古城中也建有不少新建筑，你一眼就看得出来，当你仔细地观察时，就会发现，它是经过深思熟虑的，从整体的造型、尺度、色彩到细部与它所处的环境都是那么的和谐，它谦逊地和老前辈站在一起，却是那么自信和青春焕发。我国的一些建筑师们总是举出美国纽约洛克菲勒中心那个小教堂和高层玻璃幕墙对比的例子，来说明新老建筑的关系，为自己缺乏历史文化艺术修养辩解。新建筑破坏历史环境的事例很多是我们设计人员之所为，给许多城市带来了遗憾。

1980年到1991年，我在冯纪忠先生指导下所做的九华山风景区规划，就是以严格保护九华山的山村佛国特色风光为宗旨，九华街的详细规划尽量体现皖南山区传统老街的历史风貌，和黄仁、王曾伟、陈宇波等一起设计建成的东崖宾馆、聚龙饭庄、供销社、汽车站等建筑都是刻意追求皖南民居和九华山的建筑特色。当地的领导热衷于要搞大马路、喷水池，要建大楼盖洋房，

这同我们的规划宗旨大相径庭，多年来我们与他们之间一直有着艰苦的论争，时光是最公正的裁判员，现今大家的认识趋向了一致。而那些被改得面目全非的寺庙、庵堂和聚龙大酒店等建筑正等待着如何去整治。

为了实施我原先做的九华山风景区规划，1999年又做了管理机构和居民下迁的柯村景区的规划。柯村在九华山下，其规划也要体现山村佛国的特点，在保护历史环境的前提下，满足各项功能的要求。

苏州阊门是1998年拆迁棚户才发现的一段古代城墙，干将路的拓宽重建都有新的建设要求，如何使新环境和老环境相协调，怎样才能既保护历史的环境又创造新的环境，我们这里不采取新老分开的设计手法，而是把传统特色融合到新的规划布局和建筑设计中，给人们以一脉相承的感觉。历史是前进的，历史城市、街区也在新陈代谢，我们努力去处理好这些新与旧的关系，重要的是要善于从历史中汲取营养。

我相信只要通过大家不懈的努力，认真地保住这些民族的精华，保存住这些历史文化的物质载体，我们就有了学习和借鉴的依据。这样，新的东西，有中国特色的城市和建筑就能从老祖宗辛勤灌溉的肥沃土壤中生长出来。我们保护历史文化遗产，不仅仅是为了珍藏，重要的是为了继承和发展，我们要建设中国式的新的城镇，我们要创造出能自立于世界建筑之林的中国式的新建筑，保护是基础。而我这些年来所做的保护规划与设计正是探索保护与发展、继承与创新的途径，这本书记录了这个过程，这期间我的同行、助手和弟子们同样付出了艰辛的劳动，没有他们，我将一事无成。本书的付梓特别要感谢周俭、沈恬、张兰、林林等所做的筹划和大量图文的整理编辑。

我想，我们这些年长的要坚持守住这个阵地，年轻的既要继承传统又要勇于创新，这样，中国的城市和建筑就大有希望。

阮仪三

2001年元月

目 录

序言

前言

保护古城的开创

平遥历史文化名城保护规划 (1980)	2
---------------------------	---

历史文化名城保护规划的研究

苏州历史文化名城保护规划 (1986)	12
安阳历史文化名城保护规划 (1988)	18
福州历史文化名城保护规划 (1991)	22
潮州历史文化名城保护规划 (1995)	28
雷州历史文化名城保护规划 (1997)	32
肇庆历史文化名城保护规划 (1999)	36
泰州历史文化名城保护规划 (1999)	44
钟祥历史文化名城保护规划 (2000)	48
上海外滩保护规划 (1991)	54
上海南京东路改建规划 (1992)	60

水乡古镇的保护与实践

周庄总体及保护规划 (1986)	66
周庄古镇区保护规划 (1997)	72
甬直总体与保护规划 (1988)	80
甬直古镇区保护规划 (1998)	86
同里历史文化名镇保护规划 (2000)	90
南浔历史文化名镇保护规划 (1999)	96
西塘古镇保护规划 (1999)	102
西塘古街保护与整治规划 (1999)	108
楠溪江古村落保护更新的实践 (1997)	112
富阳龙门古镇保护与旅游开发规划 (1999)	116

历史街区的保护与整治

苏州平江历史街区保护与整治规划 (1997)	124
临海古城历史街区保护规划 (1998)	130
兴城古城保护区保护规划 (1998)	136
潮州市义、兴、甲三巷保护规划 (1999)	142
绍兴书圣故里、八字桥历史街区保护规划 (1999)	146
上海新华路花园住宅区保护规划 (1999)	152
上海静安区 3 号街坊保护更新规划 (1999)	158

历史环境的保护与传统特色的继承

周庄镇总体与镇域规划 (1999)	164
张掖市城市总体规划 (1994)	170
九华山风景名胜区总体规划 (1980)	176
九华山柯村佛教文化旅游区总体规划 (1999)	182
山海关古城保护规划 (1998)	188
苏州胥门历史地段保护性详细规划 (1999)	194
苏州双塔地段改建规划 (1990)	200
苏州干江路详细规划与城市设计 (1994)	206
苏州古城控制性详细规划 (4 号、5 号、6 号、13 号、14 号街坊) (1998)	212
广东肇庆白沙龙神庙修复设计 (2000)	218



保护古城的开创

平遥历史文化名城保护规划

(1980)

平遥古城位于山西省境内，是迄今国内在历史风貌、文物古迹及历史建筑保存方面最为完好的古城。

平遥古城的保护是一个漫长的历史发展过程。古城内大量的历史遗存是历朝历代平遥先民不断维修保护的结果，为我们今天全面保护平遥古城奠定了良好的基础。但在20年前，古城保护却未为人们所重视，当地政府曾准备拆除大片民居，开宽古街道，打开古城墙，以适应所谓的现代化建设。同济大学和山西省的领导们及时地阻止了这种愚蠢的想法与行动，立即进行保护规划，并付诸实施，把这座珍贵的古城保护了下来，现在它已引起了国内外人士的高度重视。这个规划是全国最早进行的古城保护规划，并最先明确提出全面保护古城、开辟新区、新旧完全分开的保护方针，也最早提出了“历史文化名城”这个概念，开创了我国古城保护的先河。后来专家评论这个规划起到了“刀下留城”的作用。

在1980年编制的“平遥县城总体规划”中，确立了全面保护历史风貌的总体规划原则，从而使全面保护古城初步走上了立法保护和系统操作的新的历史阶段。1986年，平遥公布为国家级历史文化名城后，根据新的标准和要求，于1989年重新编制了“平遥县历史文化名城保护规划”，1992年作了部分内容的调整，使规划不断地完善与深入。1994年12月根据保护规划内容撰写了《平遥古城保护条例（试行）》，并开始实施，从而使平遥古城保护完全纳入了法制的轨道，开始全面实行

古城的法规保护与法制管理。1996年，平遥申报世界历史文化遗产，并于1997年12月获联合国教科文组织批准，作为历史古城列入《世界遗产录》。

从平遥古城的保护历程中，可以看到平遥古城保护最重要的特点就在于运用规划立法手段，完整、全面地保护古城，将保护规划落到实处。规划通过制定明确、详尽的古城内外保护区范围、等级、要求，建筑高度控制要求，街巷、典型民宅、店铺的保护范围、等级、要求、措施等，保证在古城墙内，基本不做一般的城市改造，实行“全面保护古城”的政策，保持了原汁原味的明清以来的街市民居风貌。

城市特色

地理位置 平遥历史文化名城位于我国文化摇篮的黄河中游，地处黄土高原，晋中盆地南部。县境内南可望太岳山脉，汾河、沙河等贯穿东西南北，山环水绕，地形平坦开阔。

城池城墙 平遥古城墙（国家级文保单位）始建于公元前827~782年，公元1370年筑为现存规模。以后明正德、嘉靖年间进行过十次大的补建和修葺：将其完善为砖石砌筑，并筑瓮城、吊桥于六门外，植树于四河。清代初期，筑了四座城楼，使城池更加壮观。

平遥城墙是国内保存最完整的古城墙之一。其周长6163米，墙身素土夯实，外包砖石，底宽10米，顶宽3~5米，高6~10米。它有瓮城六座，原有城门楼六座、角楼四座，现有庙宇一座（关帝庙，位于下东门瓮城



古城鸟瞰